

# DECO

居家



NO. 231  
July September

## TOPIC OF ISSUE: LUXURY SPACE

Tony Chi | 穿越維度的時空旅行  
日本 | Janu Hotel 靈魂奢華酒店

Zaha Hadid | 夢寐斑斕 摩珀斯  
澳洲 | Modern Palazzo 河畔鉤樓之宮

## SPECIAL REPORTS

Salone del Mobile.Milano | 2024米蘭家具展 特別報導



NT\$280 | HK\$80 特價 NT\$188  
www.decotv.com.tw

Part II: Topic of Issue

## LUXURY HOTEL

本次雜誌主題為「奢華旅行」。

「奢華」一詞並不僅限於裝飾所呈現的精緻、浮華之貌，  
而是更廣泛地涵蓋了時間、空間、旅行、生活與心境的層面。

「奢華旅行」將不再只是一場豪華的旅程，更是一種富足心靈的體驗，  
能予人在繁忙的日常中獲得片刻的奢享生活。

Janu Hotel / Jean-Michel GATHY  
靈魂奢華酒店

Rosewood Hong Kong Harbour House / Tony Chi  
穿越維度的時空旅行

The Mandarin Cake Shop / CDD/Cheng Chung Design  
將點點聲香 闡述古今百年風華

InterContinental Khao Yai Resort / Bill Banley  
蒼翠園境

City of Dreams - Morpheus / Zaha Hadid  
夢寐瑰麗 · 摩珀斯

TOPIC | LUXURY HOTEL

# Janu Hotel

靈魂奢華酒店

JEAN-MICHEL GATHY

Location: Tokyo

Architect: Pei Cobb Freed

Interior: Jean-Michel Gathy of Day:Zoo

Photographer: Robert Siegel

空間 | 伊藤勲・F&K

*"A fitting flagship, Janu Tokyo is connected to the vibrant heart of the Azabudai Hills community – a city within a city, teeming with nature, culture, and art."*



#### ABOUT JEAN-MICHEL GATHY

Jean-Michel GATHY, a Belgian national born in 1955, is the principal designer and personally conceptualizes all design work since the company's inception in 1983. In April 2006, he was inducted into the "Platinum Circle of Hospitality Design" and honored as an industry figure whose career and achievements have contributed to the world of hotel design. Mr. GATHY has on several occasions participated as a jury member drawn from a panel of experts for various project awards and has been invited as an official guest speaker at international forums. The company's projects are also reviewed and applauded constantly in the professional press and often taken as reference. The project teams are motivated by leaders who have, in some instances, honed their professional skills with previous firms. The secret of our success is the collective collaboration of their work.

本案 Janu Tokyo 酒店坐落於東京港區的核心地帶。在其文中「Janu」含有「靈魂」之意，該酒店以人與城市之間的平衡、互動為主軸，為東京都注入全新靈魂。由 DENNISTEON 建築設計事務所的首席設計師 Jean-Michel Gathy 擔綱室內設計，融合現代歐洲風情與亞洲風格的內飾，並講究極簡主義和空間的對稱性。在喧囂的都會區中，塑造出恬靜、和諧的奢華酒店。

#### 關於 Jean-Michel GATHY

1955 年出生於比利時，Jean-Michel 自幼與家人遊遍世界各地，也因此發展出對地理和建築的熱愛。在 1983 年，他創立了 DENNISTON ([www.denniston.com.my](http://www.denniston.com.my)) 建築設計事務所，專為高級酒店、住宅和其他款待業項目提供創新設計。憑藉不斷推陳出新的開創性建築、設計師彙集和科技應用，DENNISTON 一直保持著市場前導地位。通過一系列卓越的設計作品，DENNISTON 和 Gathy 逐漸成為酒店行業的標杆。其設計作品在全球範圍內廣為報導，成為誠信與品質的見證。2022 年 9 月，Jean-Michel Gathy 獲頒 AHEAD Hospitality Design Awards 的傑出貢獻獎，表彰他在奢華酒店業享譽全球的项目。





#### JANU TOKYO TO OPEN AUTUMN 2023

Pioneering a new direction in luxury hospitality, Aman's sister brand Janu is set to open its first hotel, Janu Tokyo, this autumn. Translated as 'soul' in Sanskrit, Janu will deliver an elevated guest experience akin to Aman, while providing a spirited social scene in contrast to Aman's whisper-quiet seclusion. Through Janu's appreciation of cuisine, art, design and service, Janu Tokyo will reflect and celebrate the city's rich cultural fabric. Presenting a soulful setting in Tokyo's much anticipated 'modern urban village', Azabudai Hills, Janu Tokyo will feature 122 spacious guest rooms, a vibrant dining scene, one of the largest wellness facilities in the city, as well as invigorating and restorative experiences to rekindle the soul. Thirty years in-the-making, Azabudai Hills is an 8.1-hectare hub created and managed by Japan's leading developer Mori Building Co., Ltd.\* This new dynamic heart of the city will thrive in perfect synergy with the values of Janu, which seeks to nurture purposeful connection and to bring people together.

#### 創新活潑 締造極致奢華

Janu Tokyo 繼去年年底開幕的麻布台之丘 (Azabudai Hills)，成為當中最獨特的酒店。麻布台之丘以「現代都市村」為概念，在廣大腹地內建有 3 棟高樓大廈主題以及 4 棟低樓建築，涵蓋了住宅、商業空間、花園等場所，其中還有現今日本第一高樓「森 JP 塔」，與著名地標東京鐵塔相鄰而立，宛若一座充滿自然、文化和藝術氣息的城中村莊。

位在麻布台之丘「住宅棟 A」的 1-13 樓層，Janu Tokyo 設有 122 間客房與套房、8 間餐飲和社交場所，以及佔地 4000 平方公尺的水療及康養中心。設計師 Jean-Michel 透過創新、活潑的設計特色，融入住宿與各種公共設施之中，讓這間地處於都會中心的豪華酒店，不只是提供休憩空間，也塑造成人們匯聚交流之所。

01 JANU PATISSERIE 法式西餅店，作為對歐洲傳統悠久而豐富的歷史致敬，提供一系列精緻的烘焙美食和飲品。

02 JANU CUNISE & GARDEN TERRACE 在室內高層露台上享用下午茶、小吃和午餐美食，佐以優雅精緻的園藝茶品和咖啡，滿足所有感官需求。



#### TOKYO'S NEWEST LUXURY HOTEL

Infusing an energy that appeals to those desiring greater purpose and inner contentment – Janu provides a balance between personal fulfillment and relaxation – all underpinned by Aman's DNA and commitment to guest experience with timeless design, intuitive service and deep roots in each destination.

Janu Tokyo's eight unique spaces for dining and socialising span from comfort and familiarity to the excitement of the unknown. With concepts rooted in the culinary traditions of Asia, and others embracing their European influence by way of exceptional patisserie and Italian cuisine, we are continually pushing the parameters of cooking to shape new conversations around food.

Bringing a contemporary and creative zest for life to Azabudai Hill's hospitality scene, Janu Tokyo will be home to six restaurants as well as a bar, lounge and garden terrace. Each will exude the brand's signature energy inspired by connection, balance and exploration, including a patisserie, a vibrant Italian food emporium and a grill restaurant complete with an open kitchen and bar. The property will be home to two Japanese restaurants, the first serving the finest and freshest sushi and the second a sumibiyaki menu. This is in addition to a Chinese restaurant with a host of private dining venues.

#### 中西合璧 品嚐各式饗宴

Janu Tokyo 酒店共有 8 間各具特色的餐飲社交場所，其中的設施以現代手法融合歐陸和亞洲風味，塑造朝氣蓬勃的用餐環境。

義式餐廳 (Janu Mercato) 設有三個開放式櫃檯供應餐點，其挑高設計加上整面式玻璃門窗，使整體空間非常通透明亮，搭配牆面上的山林畫與廳內中央的大樹，為此處摺注大自然的氣息。

中式餐廳 (Hu Jing) 具有烤鴨、海鮮等粵式菜色。除了以造型吊燈、屏風與窗簾呈現出濃厚的中式氛圍，還運用對稱設計帶來整潔美感。此外，精緻酒廊和花園露台的配置，為賓客提供舒心的用餐場域。

供應烘焙美食和歐洲小點的糕點鋪 (Janu Patisserie)，選用淡雅色系的大理石作為主要建材，視覺上具有溫潤的效果。而透明的天花板讓日光灑落，在柔和的光線映照下，營造華美、宜人的下午茶空間。

03 JANU B&B 將源自全球的靈感融入傳統的建築藝術，將日間的激情與夜晚的恬靜完美結合。



#### JANU TOKYO ACCOMMODATION

Claiming 13 floors in total, from the ground up, Janu Tokyo is located in the B-2 District Tower designed by Pelli Clarke & Partners with interiors by long-term Aman collaborator Jean-Michel Gathy of Denniston Architects. All 122 light-filled guest rooms will feature floor-to-ceiling windows with the majority having private balconies with views of the iconic Tokyo Tower or surrounding greenery. Ranging from 55sqm Deluxe Rooms to the 284sqm Janu Suite, there will be an abundance of connecting rooms encouraging travel with family and friends.

Across eight floors, our 122 rooms and suites, designed by Jean-Michel Gathy of Denniston, span up to 519 sqm (5,566 sqft) in size, bringing a sense of lightness and space in contrast to the bustle of the city with floor-to-ceiling windows, private balconies and Asian-inspired interiors with a contemporary European inflection.

#### JOY IN MOVEMENT

The Janu Wellness Centre, spanning over 4,000sqm, will be one of the largest wellness facilities of any luxury hotel in Tokyo. Entirely rethinking the idea of balance, and with a social wellness and goal setting concept at its core, the space goes above and beyond the common notions of spa with a contemporary take on traditional wellness beliefs.

On property, group classes and shared experiences will be realised through a range of facilities including five movement studios offering spinning, boxing, yoga, Pilates and simulated golf training, this is in addition to seven treatment rooms and a large gym featuring functional and circuit training equipment. An extensive hydrotherapy and thermal area, centred around a 25-metre heated lap pool, will also have a separate Lounge Pool, traditionally a place for socialising in Japan, as well as two Spa Houses.

#### 04 05

JANU SUITE 面積 284 平方米 (3,057 平方英尺)，是酒店內目前面積最大的套房房型。下層寬敞地可獲得寬敞寧靜的溫馨生活空間，並可置身兩個雙開陽台盡賞東京的絕大美景。



#### 日系歐風 共融對稱美學

122 間的客房與套房分佈於 6-13 層樓，佔地從 55 平方公尺至 519 平方公尺不等，具備多樣化的房型供選擇，滿足不同旅客的需求。每間住房皆配有大面積的落地窗，不僅將自然光線引入室，還帶來了無與倫比的優美景觀。由於坐落於東京港區核心地帶，因此不分晝夜都能把東京鐵塔與遠闊的中央廣場盡收眼底。此外，多數客房設有私人陽台，讓旅人得以徹底享受東京都的天際線，在繁華的景色中放鬆身心靈。

室內主要採用日本極簡風格及對稱設計，再融入優雅的歐洲元素，使得簡約、和諧、自然的日式靈性空間中，增添上瑰麗大方的氛圍。整體場域中對稱美感隨處可見，臥室床位兩側的邊桌與燈飾、浴室的雙盥洗台與鏡面配置，以及休閒桌椅區都能感受到整潔、平衡的對稱美學。透過日系的簡單線條與色調，免去多餘的裝飾和元素，並以歐式風格作點綴，展現出兼具特色的住房空間。

06 PREMIER SUITE 面積 284 平方米 (3,057 平方英尺)，是酒店內目前面積最大的套房房型。下層寬敞地可獲得寬敞寧靜的溫馨生活空間。

07 DELUXE SUITE 豪華套房面積 75 平方米 (807 平方英尺)，室內採吊燈飾，配有寬敞大試床，獨立起居室和私人陽台，是展現這座都市的繁華下地之道。

#### 暢享奢華 洗滌身心靈

在追求身心健康與靈魂平靜的 Janu Tokyo 酒店中，規劃了面積達 4,800 平方公尺的康養中心 (Janu Wellness Centre)。除了配備一般酒店和渡假村常見的健身房、水療中心、SPA 與溫水泳池外，還有拳擊、瑜珈、單車等社交型運動教室，創設康健設施完善的康養場所。

在寬敞的水療中心設置了大面積的落地窗，讓使用設施的訪客能沐浴在和煦的陽光之下，同時還可以觀賞豐富多彩的美景，體驗愜意自在的美好時光，藉由形形色色舒適、華麗的休閒空間，讓遠道而來的賓客於享受奢華旅行之際，也能徹底撫慰身心靈，重獲新生。